

**АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ**

**ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ И ПРОБЛЕМЫ
ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ ВОСТОКА**

**УШ ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ ИО ИВ АН
(автоаннотации и краткие сообщения)**

**ИЗДАТЕЛЬСТВО "НАУКА"
Главная редакция восточной литературы
1972**

чиков и корректоров: 王文宗 Ван Вань-цзун (Ф-190), 翟文才 Ди Вань-цэй (Ф-13), 李曙 Ли Шу и 談藝 Тань-и (Ф-146), 呂日樂 Ли Ян-синь (Дх-1577), 正因 Чжэнь-инь (Дх-661), 索閣 Со-кунь (Дх-505), 僧善誠 Сэн Шань-чэн (Ф-41), 虛寂 Сюй-цзи (Ф-159), 法達 Фа-да (Ф-3), 曹日新 Цао Жи-синь и 法緣 Фа-уань (Ф-244), 張要 Чжан Яо (Дх-2104).

Названные выше имена встречаются в рукописях тибетского периода, хранящихся в дунхуанских коллекциях Китая, Англии и Франции, исключая Сэн Шань-чэна, Тань-и, Фа-да и Цао Жи-синя.

Переписанные и откорректированные указанными лицами рукописи представлены в нашем собрании текстами двух буддийских произведений: "大般若波羅蜜多經" "Да бохо боломидо цзин" и "大乘無量壽經" "Да чэн у лян шюу цзин".

Таким образом, по свиткам тибетского периода можно установить места переписки книг и имена лиц, работавших над этими рукописями, а также круг (очень узкий) переписываемых текстов.

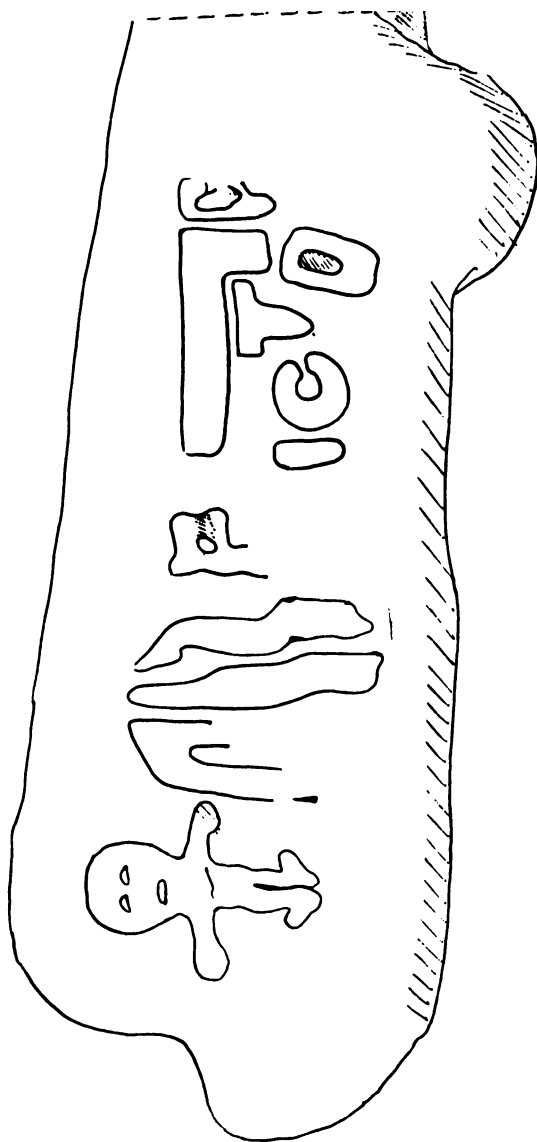
И.М. Дунаевская

ИЕРОГЛИФИЧЕСКАЯ НАДПИСЬ ИЗ РАЙОНА НАХИЧЕВАНИ (предварительное сообщение)

Летом 1971 г. Адмиса Ножиров обнаружил в районе Нахичевани надпись на большой каменной глыбе (см. прорисовку автора).

Еще не сделаны ни эстампы надписи, ни ее фотографии в различных ракурсах с указанием масштаба. Не имеющейся любительской фотографии, любезно предоставленной нам А.Ножировым, достаточно, чтобы сказать, что из всех известных эпиграфических письменностей надпись более всего напоминает хеттскую иероглифику.

В пользу такого оближения говорит сочетание нескольких признаков: 1) нанесение надписи на грубо обработанную поверхность очень крупного камня (приблизительные размеры камня, судя по траве, которая видна на фотографии, не меньше 1 м. в длину и полуметра в ширину и в толщину); 2) очень большие размеры знаков, а, главное, их выпуклая форма



Иероглифическая надпись из района Нахчевани (прорисовка)

м а ; 3) конфигурация отдельных знаков; 4) наличие знака [C], не встречающегося ни в одной письменности, кроме хеттской иероглифической, где он образует лигатуры с другими знаками, но чаще выступает как словоразделитель.

Сегодня мы еще не можем предложить чтения публикуемой надписи, т.к. возникают трудности при попытке отождествления отдельных знаков с конкретными хеттскими иероглифами - здесь могут сказываться территориальная разобщенность и отдаление во времени, не говоря о том, что пока нет оснований для суждения о языке нахичеванской надписи - им совершенно не обязательно должен быть лувийский, на котором написаны так называемые хеттские иероглифические надписи I тыс. до н.э.: термин "хеттская иероглифика" и вообще и в данном случае подразумевает рисуночную словеснослоговую письменность Малой Азии и северной Сирии II и I тыс. до н.э., не определяя ее языка.

Одной надписи для дешифровки и для интерпретации мало. Однако, по сообщению А.Шюкюрова, на месте находки данной надписи имеются и другие надписи того же типа. Это вселяет надежду на то, что со временем все они смогут быть прочитаны. И чем больше их окажется, тем значительнее будут шансы в них разобраться.

Если подтвердится, что письменность Нахичеванской надписи действительно является хеттской иероглифической, то это окажется особенно интересным, так как памятники такого рода на территории СССР еще не обнаруживались и самый факт находки позволил бы сделать выводы, очень важные для истории и истории культуры хеттов и сопредельных с ними древних народов Кавказа.

С.Г.Кляшторный

РУНИЧЕСКИЕ НАДПИСИ ХЕМЧИКБООМА

Вторая терраса в устье р. Хемчик, на его левом берегу, омываемая с востока Енисеем, с севера и северо-запада прикрыта высокими скалами Хемчикбоома (тувинское боом "обрыв горного хребта над рекой", см. А.А.Пальмбах. Тувиноско-русский словарь. М., 1955. стр. 103). На террасе, под самыми скалами, расположен